



Wir geben alles für Dein Kind.

FX4 LIFE

SYMBOLE &

BILDERKLÄRUNG



Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN1888-1: 2018 & EN1888-2: 2018 / EN1466: 2014 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

SYMBOLE



VORBEREITEN

Gestell aufklappen - Mitgelieferte Teile anstecken



BENUTZEN

Bremssystem - Höhenverstellung - Vorderräder feststellen - Rückenlehne verstellen



GURTSYSTEM

verwenden



ZUSAMMENLEGEN

Aufsatz abnehmen - Gestell zusammenklappen

BILDERKLÄRUNG

D

A	Verdeck	O	Einkaufskorb
B	Sonnenschild Verdeck	P	Hinterrad
C	Verdeckverstellung	Q	Stellschraube Höhenverstellung
D	Spielbügel	R	Schwenkschieber
E	Sitzeinheit	S	Gurtschnalle
F	Fußteil	T	Hinterradfederung
G	Fußteilverstellung	U	Entriegelungsknopf Hinterrad
H	Entriegelungsknopf Vorderrad	V	Feststellbremse
I	Feststellknopf Vorderrad	W	Rückenverstellung
J	Schiebebügel	X	Gestellrahmen vorne
K	Höhenverstellung	Y	Vorderradfederung
L	Klapphebel Schiebebügel		
M	Entriegelungshebel Aufsatz		
N	Gestellrahmen hinten		

SYMBOLS

EXPLANATION OF IMAGERY

GB



SET-UP

Unfold the frame - Attach the parts provided



USE

Braking system - Height adjustment - Lock front wheels - Adjust backrest



USE HARNESS SYSTEM



FOLD

Remove seat- Fold frame

A	Canopy	O	Shopping basket
B	Sun shield canopy	P	Rear wheel
C	Canopy adjustment	Q	Height adjusting screw
D	Play bar	R	Reversible handle
E	Seating unit	S	Buckle
F	Foot	T	Rear-wheel suspension
G	Footrest adjustment	U	Release button rear wheel
H	Release button for front wheels	V	Locking brake
I	Locking button for front wheels	W	Back adjustment
J	Handlebar	X	Front frame
K	Height adjustment	Y	Front-wheel suspension
L	Folding lever for handlebar		
M	Release lever for seat		
N	Rear frame		

SYMBOLE

EXPLICATION DE L'IMAGE

F



PRÉPARATION

Déplier le cadre - Fixez les pièces fournies



UTILISATION

Système de freinage - Réglage en hauteur - Verrouiller les roues avant- Ajuster le dossier



UTILISER LE SYSTÈME DE SANGLE



PLIER

Retirer le siège - Réduire le cadre

A	dais	O	panier
B	parasoleil	P	Roue arrière
C	réglage capot	Q	vis de réglage en hauteur
D	arc	R	poignée réversible
E	siège	S	boucle
F	marchepied	T	suspension arrière
G	ajustez la section de pied	U	bouton de déverrouillage de la roue
H	bouton de déverrouillage de la roue avant	V	arrière
I	bouton de verrouillage des roues avant	W	frein de stationnement
J	arc	X	réglage arrière
K	réglage en hauteur	Y	cadre devant
L	levier de pliage poignée de poussée		suspension avant
M	fixation du levier de déverrouillage		
N	Cadre arrière		

SIMBOLI



PREPARARE

Aprire il telaio - Collegare le parti fornite



UTILIZZARE

Sistema di frenata - Regolazione altezza - Bloccaggio ruote anteriori - Schienale regolabile



UTILIZZO DEL SISTEMA DI CINGHIE



PIEGARE

Togliere l'alzata - Chiudere il telaio piegandolo

SPIEGAZIONE DELLE IMMAGINI

IT

A	Capote	O	Cestello porta spesa
B	Visiera parasole capote	P	Sospensione ruota posteriore
C	Regolazione capote	Q	Vite regolazione altezza
D	Corrimano	R	Maniglia girevole
E	Unità di seduta	S	Fibbie
F	Parte per i piedi	T	Sospensione ruota posteriore
G	pulsante regolazione poggiatesta	U	Pulsante di sblocco ruota posteriore
H	Pulsante sblocco ruota anteriore	V	freno di stazionamento
I	Tasto di bloccaggio ruota anteriore	W	Regolazione schienale
J	Salvabimbo	X	Telaio anteriore
K	Regolazione altezza	Y	Sospensione ruota anteriore
L	Leva ribaltamento maniglione		
M	Leva sblocco alzata		
N	Telaio posteriore		

SÍMBOLOS



PREPARACIÓN

Despliegue el marco - Adjuntar las piezas provistas



USO

Sistema de frenos - Ajuste de altura
- Bloquear las ruedas delanteras - Ajustar el respaldo



UTILIZAR SISTEMA DE CORREA



PLEGABLE

Quitar asiento - Contraer el marco

EXPLICACIÓN IMAGEN

ES

A	dosel	O	cesta de la compra
B	parasol	P	Rueda trasera
C	ajuste de la campana	Q	tornillo de ajuste de altura
D	arco	R	manija reversible
E	asiento	S	hebillas
F	estribo	T	suspensión trasera
G	ajustar la sección del pie	U	Botón de liberación rueda trasera
H	botón de liberación rueda delantera	V	freno de estacionamiento
I	botón de bloqueo para ruedas delanteras	W	regulación en la espalda
J	arco	X	marco en frente
K	ajuste de altura	Y	suspensión delantera
L	mango plegable palanca de empuje		
M	apego palanca de liberación		
N	Marco trasero		

MERKINNÄT



KASAAMINEN

avaa runko-osa - kiinnitä mukana tulleet osat



KÄYTTÖ

jarrujärjestelmä - korkeudensäätö - lukittavat etupyörät - säädettävä selkänoja



TURVAVYÖJÄRJESTELMÄ KÄYTETTÄVISSÄ



KOKOON TAITTAMINEN

irrota yläosa - taita runko-osa kokoon

MERKKIEN SELITYS

FIN

A	työntökahva	O	etupyörä
B	korkeuden säätö	P	työntökahvan kääntövipu
C	kuomun säätö	Q	kuomu
D	istuinosa	R	selkänojan säätö
E	jalkaosan säätö	S	rungon kääntövipu
F	ostoskori	T	lukitusjarru
G	takapyörä	U	lelukaaren säätö
H	kuomun aurinkosuojat	V	rungon etuosaa
I	kuomu	W	etupyörä
J	lelukaari		
K	irrotuspainike		
L	jalkatila		
M	jalkatuki		
N	etupyörän kiinnityspainike		

SYMBOLY



PRZYKOTOWANIE

Rozłóż podwozie - Zainstaluj części, które są częścią dostawy



ZASTOSOWANIE

System hamulców - Regulacja wysokości - Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia



STOSOWANIE SYSTEMU PASÓW



MONTAŻ

zdejmij nadbudówkę (gondole) - złóż podwozie

OPIS OBRAZKÓW

PL

A	Daszek	O	Koszyk do zakupów
B	Osłona przeciwsłoneczna - daszek	P	Tylne koło
C	Regulacja daszka	Q	Śruba regulacyjna dotycząca regulacji wysokości
D	Poręcz przed dzieckiem	R	Obrotowy i przegubowy uchwyt
E	Siodełko	S	pozycjonujący
F	Miejsce na nogi		Klamra pasów mocujących
G	Ustawienie obszaru nogą	T	Amortyzacja tylnego koła
H	Przycisk odbezpieczający przednie koło	U	Przycisk odbezpieczający - tylne koło
I	Przycisk do regulacji przedniego koła	V	Hamulec zabezpieczający
J	Rączka	W	Regulacja tylnej części
K	Regulacja wysokości	X	Przednia rama podwozia
L	Składana dźwignia - uchwyt	Y	Amortyzacja przedniego koła
M	Dźwignia zwalnijająca, nadbudówka		
N	Tylna rama podwozia		

SYMBOLY



PŘÍPRAVA

Rozložte podvozek - Nasad'te díly, které jsou součástí dodávky



POUŽÍVÁNÍ

Systém brzd - Nastavení výšky - Zajištění předních kol - Přenastavení zádové opěrky



POUŽITÍ SYSTÉMU POPRUHŮ



SLOŽENÍ -

sundejte nástavbu - složte podvozek

POPIS OBRÁZKŮ

CZ

A	Stříška	O	Nákupní košík
B	Sluneční clona - stříška	P	Zadní kolo
C	Nastavení stříšky	Q	Nastavovací šroub - nastavení výšky
D	Madlo před dítě	R	Přehazovací a kloubové polohovací rukojeť
E	Sedačka	S	Spona upínacích popruhů
F	Oblast pro nohy	T	Odpružení zadního kola
G	Nastavení oblasti nohou	U	Odjišťovací knoflík - zadní kolo
H	Odjišťovací knoflík předního kola	V	Zajišťovací brzda
I	Nastavovací knoflík pro přední kolo	W	Nastavení zádové části
J	Rukojeť	X	Přední rám podvozku
K	Nastavení výšky	Y	Odpružení předního kola
L	Sklopná páčka - rukojeť		
M	Odjišťovací páčka, nastavba		
N	Zadní rám podvozku		

SYMBOLI



NASTRČIŤ DODANÉ SÚČASTI

vykopíť podvozek - nastrčiť dodané súčasti



POUŽÍVANIE – brzdový systém - výškové

nastavenie - zablokovanie predných kolies - prestavenie opierky chrbta



POUŽIŤ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY



MONTÁŽ

demontáž nástavky - sklopíť podvozek

VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

SVK

A	Strieška	O	Nákupný koš
B	Ochrana pred slnkom strieška	P	Zadné koleso
C	Nastavenie striešky	Q	Nastavovacia skrutka na prestavenie výšky
D	Madlo	R	Výkyvné madlo na tlačenie kočíka
E	Sedačko	S	Spona popruhu
F	Časť pre nohy	T	Pruženie zadného kolesa
G	Prestavenie časti pre nohy	U	Odblokovací gombík zadné koleso
H	Odblokovací gombík predné koleso	V	Fixovacia brzda
I	Fixovací gombík predné koleso	W	Prestavenie opierky chrbta
J	Madlo na posúvanie	X	Rám podvozku vpredu
K	Prestavenie výšky	Y	Pruženie predného kolesa
L	Skĺpacia páka madlo na posúvanie		
M	Odblokovacia páka nástavce		
N	Rám podvozku vzadu		

**ELŐKÉSZÍTÉS**

kibillenteni az alvázat - ráhúzni a mellékelt alkatrészeket

**HASZNÁLAT**

System hamulców - Regulacja wysokości - Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia

**HASZNÁLNI A BIZTONSÁGI ÖVEKET****MONTÁŽ**

zdejmij nadbudówkę (gondole) - zlož podvozje

A	A kocsi teteje	O	Bevásárlókosár
B	Napvédelmi a tető	P	Hátsó kerék
C	A kocsitető beállítás	Q	Állítócsavar a magasság beállításához
D	Kapaszkodó	R	A babakocsi billenthető tolófogantyúja
E	Ülőke	S	Szjicsat
F	Lábbrész	T	A hátsó kerék felfüggesztése
G	A lábbrész beállítása	U	A hátsó kerék feloldó gombja
H	Az elülső kerék feloldó gombja	V	Rögzítőfék
I	Az elülső kerék rögzítő gombja	W	A háttámla beállítása
J	Tolófogantyú	X	Elülső alvázkeret
K	Magasságbeállítás	Y	Az elülső kerék felfüggesztése
L	Összecskukható kar tolófogantyú		
M	Feloldó kar csatolmány		
N	Hátsó alvázkeret		

SIMBOLI

OPIS SLIKA

HR

**PRIPREMA**

Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.

**KORIŠTENJE**

Sustav kočnica - Podešavanje visine - Učvršćivanje prednjih kotača - Postavljanje naslona za leđa

**UPORABA SUSTAVA POJASEVA****SASTAVLJANJE**

skinite nadogradnju - skupite (zatvorite) šasiju

A	Krov	O	Košarica
B	Zaštita od sunca - krov	P	Stražnji kotač
C	Postavljanje krova	Q	Vijak za podešavanje - podešavanje visine
D	Rukohvat ispred djeteta	R	Okretna i zglobna ručica za postavljanje položaja
F	Područje za noge	S	Zatezna kopča za remene
G	Podešavanje područja nogu	T	Amortizer stražnjeg kotača
H	Gumb za popuštanje prednjeg kotača	U	Sigurnosni gumb - stražnji kotač
I	Gumb za podešavanje prednjeg kotača	V	Sigurnosna kočnica
J	Drška	W	Podešavanje naslona za leđa
K	Podešavanje visine	X	Prednji okvir šasije
L	Poluga za spuštanje - ručica	Y	Amortizer prednjeg kotača
M	Poluga za popuštanje, nadogradnja		
N	Stražnji okvir šasije		

SIMBOLI

OPIS SLIK

SL

**PRIPRAVA**

Odprite podvozje - Nastavite dele, ki so v sklopu dobave

**NAČIN UPORABE**

Zavorni sistem - Nastavitev višine - Fiksiranje sprednjih koles - Nastavitev hrbtne naslona

**UPORABA SISTEMA TRAKOV****SESTAVA**

snemite nadgradnjo - zložite podvozje

A	Strešica	O	Nakupna košarica
B	Sončna zaslonska - strešica	P	Zadnje kolo
C	Nastavitev strešice	Q	Nastavitveni vijak - nastavitev višine
D	Ograjo pred otrokom	R	Ročaj za spreminjanje in nastavitev položaja
E	Sedež	S	Zaponka vpenjalnih trakov
F	Območje za noge	T	Vzmetenje zadnjega kolesa
G	Nastavitev območja za noge	U	Gumb za popuščenje - zadnje kolo
H	Gumb za popuščenje sprednjega kolesa	V	Varnostna zavora
I	Gumb za nastavitev prednjega kolesa	W	Nastavitev hrbtne dela
J	Ročaj	X	Sprednji okvir podvozja
K	Nastavitev višine	Y	Vzmetenje sprednjega kolesa
L	Ročica za popuščenje - ročaj		
M	Ročica za popuščenje, nadgradnja		
N	Zadnji okvir podvozja		

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ИЛЛЮСТРАЦИЯ

RU



ДОСТАВКА

- разложить раму
- закрепить прилагаемые части



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- тормозная система
- регулятор высоты - фиксация передних колес
- регулировка спинки



УСТАНОВКА РЕМНЕЙ



СКЛАДЫВАНИЕ

снять блок - сложить раму
- демонтировать колеса

A	Капюшон	O	Корзина для покупок
B	Солнцезащитный козырек на капюшоне	P	Заднее колесо
C	Регулировка капюшона	Q	Винт регулировки высоты
D	Дуга для игрушек	R	Откидной бампер
E	Прогулочный блок	S	Застёжка ремня безопасности
F	Подножка	T	Задний амортизатор
G	Регулятор подножки	U	Кнопка разблокировки заднего колеса
H	Кнопка разблокировки переднего колеса	V	Стояночный тормоз
I	Кнопка-фиксатор переднего колеса	W	Регулировка спинки
J	Откидная ручка	X	Передняя рама
K	Регулировка по высоте	Y	Передний амортизатор
L	Защелка откидной ручки		
M	Рычаг разблокировки блока		
N	Задняя рама		

符号

图例

CHN



组装

展开框架 - 装上提供的部件



使用

制动系统 - 高度调整 - 锁定前轮 - 调整靠背



束缚带系统



折叠

取走手提婴儿篮 - 折叠框架 - 取走滚轮

A	顶篷	O	购物篮
B	遮阳顶篷	P	后轮
C	顶篷调整	Q	高度调整螺丝
D	抓握杠	R	车把
E	坐垫	S	按钮
F	脚部	T	后轮悬架
G	脚靠调整	U	后轮释放按钮
H	前轮释放按钮	V	制动器
I	前轮锁定按钮	W	背部调整
J	车把	X	前框架
K	高度调整	Y	前轮悬架
L	车把折叠杆		
M	顶篷释放杆		
N	后框架		

FOLLOW US



www.gesslein.de